

# RI NAB'E WUJ XTZ'IB'AX CHRECH RI TIMOTE'O

## **Keb' oxib' tzij puwi' ri Nab'e wuj xtaq chrech ri Timoteo**

Ri Timoteo are ri tob'anel ruk' ri Pab'lo pa ri uchak upatan. Chiwila' ri Hechos (Etaq'onelab') 16,1; 17,13.14; 18,5; 19,22; 20,4.

Pa ri Nab'e wuj xtaq chrech ri Timoteo k'o keb' oxib' pixab' puwi' ri q'ijlanik e pakiwi' ri jetaq winaq che k'o ri kichak pa ri Komon Tyox.

Ek'o nik'aj winaq kakichomaj che we wuj ri' man are ta ri Pab'lo xtz'ib'anik, k'atek'ut pa ri wuj xas kana'tajik ri uchuq'ab' ri ruxlab'al ri Pab'lo.

# RI NAB'E WUJ XTZ'IB'AX CHRECH RI TIMOTE'O

## Ri sipanik e ri loq'oq'eb'al k'u'x

<sup>1</sup>Ri Pab'lo, Apostol rech ri Jesus Kristo, rumal ri utaqanik ri Dyos Qakolonel e rumal ri Kristo Jesus che qeye'b'al, <sup>2</sup>chrech ri Timote'o, ri are' che qastzij walk'uwa'l pa ri kojonik, chrech ri are' ri sipanik, ri loq'oq'eb'al k'u'x e ri nimalaj utzil rech ri Dyos Tatxel e rech ri Kristo Jesus Qajawxel.

## Jun kaxlan tzij

<sup>3</sup>Aretaq chi' ri in xinmajij nub'e kinb'e pa ri Masedoni'a, xinta chawech arech katkanaj kan pa ri Efeso, arech ri at kattaqan chkech enik'aj taq winaq che man kkik'ut ta chik nik'aj tzij che kaxlan taq tzij, <sup>4</sup>e mikojon chrech nik'aj tzij che ejo's taq tzij e mikojon chrech nik'aj mayilq'ijsaq che man k'o ta uk'isik; e weri', xas xuwi kub'an k'ax e man k'o ta chrech kupatanij ri urayib'al Dyos, che tikitajinaq pa ri kojonik. <sup>5</sup>Ri kraj we taqanik ri', are nab'e kraj ri loq'oq'eb'al k'u'x che petinaq pa jun utzalaj anima', petinaq pa jun utzalaj chomanik, e pa jun qastzjalaj kojonik. <sup>6</sup>Enik'aj winaq, che man xekanaj ta kan pa weri', xeqaj pa nik'aj jo's taq tzij; <sup>7</sup>ri e'are', kkichomaj che enim taq ajtij chrech ri Pixab', k'atek'uri', man keta'm ta ri jastaq kkib'ij, e xoquje', man keta'm ta ri jastaq che e'ajtijab' chrech.

## Ri uchak ri Pixab'

<sup>8</sup>Je' nak'ut, ri uj qeta'm chik, che ri Pixab' xas utz wi, we utz ukojik kqab'ano. <sup>9</sup>K'atek'uri', qas chna'taj b'a' chqech che ri Pixab' man xb'an taj rumal kech ri e'utz taq winaq xane xb'anik rumal kech ri man enimanel taj e ri e'ajch'ojab', rumal kech ri man kekojon taj, ri e'ajmakib', ri e'are' che ketzelaj uwach ri Tyox e ri Dyos, ri e'are' che kkikamisaj ri kinan kitat, ri e'are' che ekamisanel, <sup>10</sup>ri kemakun ruk' achi ixoq, ri e'are' che kekik'ayij ri winaq, ri ejo's taq winaq, ri e'are' ri ma kekojon ta chrech ri tzij kk'utik, <sup>11</sup>ri tzij che utz chnuwach ri Utzalaj Tzij rech ri uq'ijil ri Dyos che ri are' utzalaj ub'antajik, e ri tzij che xya chwech ri in.

## Ri uchak uch'umilal ri Pab'lo

<sup>12</sup>Kinmaltyoxin chrech ri Are', ri xya'ow chwech ri in, ri nuchuq'ab', ri are' che are ri Kristo Jesus Qajawxel, che in utz xinrilo e xinusik'ij arech kinuxik in rajchak, <sup>13</sup>ri in, che ojer kanoq, xinb'ij ri itzel puwi' ri Dyos, in b'anal k'ax chrech ri Komon Tyox, in b'il re ri itzel puwi' ri Tyoxlaj. K'atek'uri', ri in xkuytaj uwach ri numak, rumal rech, che ri in, man weta'm taj ronojel ri xinb'ano, ri in, in kaxlanlaj winaq chuwach ri kojonik; <sup>14</sup>k'atek'uri', ri usipanik ri Qajawxel sib'alaj xk'oji' uwi' wuk' ri in e xoquje' jeri' ri kojonik e ri loq'oq'eb'al k'u'x rech ri Kristo Jesus. <sup>15</sup>Qastzij na k'ut we tzij ri' e xas taqalik kk'am uq'ab' we kjikib'axik ub'ixik: Ri Kristo Jesus, xpe pa we uwachulew che kikoloxik ri e'ajmakib'; e in ri in nab'e chkech ri e'ajmakib'. <sup>16</sup>K'atek'uri', we ri in xinriq kuyb'al numak, weri' xb'antajik arech chi pa ri in kuq'alajisaj nab'e ri ukoch'onik ri Jesus Kristo, arech jun k'utb'al chkiwach konojel ri chi rajawaxik wi che kekojon na chrech ri are', arech kk'oji' ri junalikalaj kik'aslema. <sup>17</sup>Chrech ri Ajawinel, chech ri ajaw chub'eq'ij chub'esaq, ri are' che

qastzij Dyos, ri man kilitaj taj, ri are' che xuwi jun chi Dyos, ¡chrech ri are' utzalaj taq tzij, chech are' ri q'ijil chub'eq'ij chub'esaq! ¡Amen!

### Ri Timote'o k'o chuwatch ri jetaq uchak

<sup>18</sup>Are wa' we tzij ri', che ri in kinb'ij chawech ri at, at Timote'o, che at walk'uwa'l; ri tzij xb'ix pawi' che junam b'enaq ruk' ri kitzij ri eq'axel taq utzij ri Dyos. Ruk' si we tzij ri', utzalaj b'a' ri ch'o'j chab'ana'. <sup>19</sup>Qas chajegeb'a' awuk' ri kojonik e ri utzalaj chomab'al; ek'o nik'aj che rumal che man xkik'ol ta weri' kuk', xkib'an itzel pa ri kikojonik, <sup>20</sup>chkixo'l we nik'aj winaq ri', ek'o ri Himene'o e ri Alejandro, ri e'are' che xe'inya chech ri Satanas, arech kketa'maj che man kkib'ij ta chi jumul itzel taq tzij puwi' ri Dyos.

### Chixch'aw b'a' ruk' ri Dyos

<sup>21</sup>Ri in, nab'e, are qas kinchilb'ej, che chiwech qas chita b'a' e chixch'aw b'a' ruk' ri Dyos, qas chitz'onoj b'a' chech ri Dyos e qas chixmaltyoxin chech ri are' rech toq'ob'isab'al kiwach konojel ri winaq; <sup>2</sup>pakiwi' ri e'ajawinel, pakiwi' ri k'o kikowinem arech, kk'oji' jun ja'marilalaj qak'aslemal quk', ruk' tab'alalaj k'aslemal ruk' ri Dyos, e che qas taqal chqij ri uj. <sup>3</sup>Are wa' weri', ri qas utz chuwatch ri Dyos Qajawxel e jewa' ri qas urayib'al ri are'. <sup>4</sup>Ri are', kraj ke'ukol konojel winaq e che konojel keb'e pa ri saqalajtzij. <sup>5</sup>Rumal rech che ri Dyos, xa jun chi Dyos e xa jun ri kch'aw paqawi' ri uj ujwinaq ruk' ri Dyos, che are ri Kristo Jesus che jun achi ri are', <sup>6</sup>xujach rib' arech jun tojb'al kech konojel ri winaq. Are wa' ri utzalaj q'atb'altzij chrij chi pa we ukamik ri', <sup>7</sup>e chrech weri', ri in xinokisax in ajtij e in apostol - ri in kinb'ij ri saqalajtzij ma xa ta inb'analtzij, ri in in ajtij chkech ri man e'ajjudi'os taj, chi pa ri kojonik e chi pa ri saqalajtzij. <sup>8</sup>K'atek'uri', ri in, kinwaj che chi nimalaj konojel winaq chech'aw b'a' ruk' ri Dyos pa ronojel k'olb'al, e chkiwa'lisaj b'a' ri kiq'ab' chickaj, e ma ta b'a' k'o ri oyowal e ri ch'o'j.

### Ri kib'antajik ri ixoqib'

<sup>9</sup>Ri e'ixoqib', chikikojo' b'a' ri katz'yaq e kkina' kib' che ri uwiqik kib' e utz uk'olik kib' ruk' ri katz'yaq; makipach'uj ri kiwi' ruk' q'an taq pwaq on ruk' jelikalaj taq ab'aj, on ruk' utzalaj taq payu'. <sup>10</sup>Xane chkatz'yaqij kib' ruk' utzalaj taq chak jacha ri taqal chkij ri e'ixoqib' che kechakun pa ri uk'aslemal ri Dyos. <sup>11</sup>Aretaq chi' kya' ri tijonik ib', rajawaxik che ri ixoq, man k'o ta jun tzij kub'ij, xaq ja'e cho'q chrech ri kb'ixik. <sup>12</sup>Ri in, man kinya' ta b'e chrech ri ixoq che kk'utun chech ri tzij, xoquje' che ri are' kub'ij jun pixab' chech ri achi. Xas rajawaxik wi che ri are', man k'o ta jun tzij kub'ij. <sup>13</sup>Rumal rech che are nab'e xb'an ri Adam e k'ate' xb'an chi ri Eva. <sup>14</sup>K'atek'uri', man are ta ri Adam xsub'ik, xane are ri ixoq xsub'ik e xub'an ri ma ya'tal taj. <sup>15</sup>K'atek'uri', ri are' kkoltaj na ri' rumal rech kuxik nanxel we ri are' kuwonej rib' e we kkanaj pa ri kojonik, pa ri loq'eq'eb'al k'u'x pa ri tyoxlaj k'aslemal.

### Ri ub'antajik ri ajyuq'

<sup>31</sup>Tzij na k'ut, che utz we tzij ri': ri jun che kraj kub'an ajyuq', wa' we chak ri', jun utzalaj chak. <sup>2</sup>Xa je k'uri', rajawaxik che man k'o ta jun etzelal pa ri uk'aslemal, rajawaxik che rachajil xa jun ixoq, man sib'alaj amaja' taj kutijo, xuwi kch'awik ri rajawaxik, utz kuk' ri winaq, utz kik'ulaxik ri winaq kub'ano, kkowin che uk'utik ri tzij, <sup>3</sup>man kutij ta ri amaja',

man ajch'o'j taj, rajawaxik che kme'l winaq, ajtzukul ri utzil, man are ta kuloq'oq'ej ri pwaq. <sup>4</sup>Rajawaxik che utzalaj ajq'ataltzij pa ri rachoch e kub'ano che ri eralk'uwa'l keniman chrech ri utzij jacha ri taqal chkij. <sup>5</sup>Rumal rech, we jun, man k'o ta q'atal utzij pa ri rachoch, ¿la kkowin k'uri' chech ub'anik utz kuk' ri Komon rech ri Dyos? <sup>6</sup>Rajawaxik che ri are', man jun k'ak' winaq ta pa ri kojonik, rumal rech che we jeri', wene' ri nimal kkowin chrech ri are' e ri are' kb'e pa ri uq'atb'altzij ri k'axtok. <sup>7</sup>Xoquje', rajawaxik che ri man ek'o ta quk', utz kkil ri are', arech man kketzelaj ta uwach e che ri are', man ktzaq ta pa ri jetaq k'amb'al kukoj ri K'axtok.

### **Ri kib'antajik edi'akonos**

<sup>8</sup>Ri edi'akonos, xoquje' rajawaxik e'utz taq achijab', kkik'ol kitzij, man kkitij ta sib'alaj amaja', e man itzel taj kkib'an che utzukuxik ri pwaq. <sup>9</sup>Chkik'olo' b'a' ri awatalik rech ri kojonik pa jun utzalaj chomab'al. <sup>10</sup>Nab'e, utz kilik na ri' kb'anik, k'atek'uri', we man k'o ta jun itzel kilitaj chkech, kya' b'a' ri' chkech ri chak rech di'akono. <sup>11</sup>Ri e'ixoqib', xoquje' ri e'are', rajawaxik che e'utz, makib'ij ri itzel tzij pakiwi' ri winaq, xoquje' makitij sib'alaj amaja', pa ronojel makik'ex b'a' ri kitzij. <sup>12</sup>Ri edi'akonos, rajawaxik che xa jun ri kixoqil e utzalaj q'ataltzij kkib'an chkixo'l ri eralk'uwa'l e pa ri kachoch. <sup>13</sup>Ri e'are', che e'utz kkib'an pa we chak ri', kkich'ak jun utzalaj k'olib'al ri' e kkich'ak kichuq'ab' ri' pa ri kojonik chrech ri Kristo Jesus.

### **Ri ub'antajik ri Komon Tyox**

<sup>14</sup>Aretaq chi' kintz'ib'aj weri', xas weye'm wi che aninaq wa' kinopan na ri' awuk'. <sup>15</sup>K'atek'uri', we kinb'iytajik, rajawaxik che ri at, aweta'm ri qas utz k'aslemañ pa ri rachoch ri Dyos -che are ri Komon Tyox rech ri k'aslik Dyos, che are raqanja e are utikb'alil ri saqalajtzi. <sup>16</sup>Je' nak'uri', nimalaj ub'antajik wa' ri Awatalik chrech ri uk'aslemaxik ri Dyos:

Xq'alajisaxik pa ri b'aqilal,  
xsuk'ub'axik pa ri Uxlab'xel,  
xilitaj uwach kumal ri e'anjelib',  
xya' ub'ixik chkech ri jetaq amaq',  
xkojon ri uwachulew chrech  
xyakik e xya' nimalaj uq'ijil.

### **Ri man tzij taj e'ajtijab'**

<sup>4</sup>Je' na k'ut, ri Uxlab'xel saqalaj ub'ixik kub'ij, che pa ri uk'isb'alil ri uwachulew ek'o enik'aj winaq ri' che kkipaqchi'j na uwach ri kojonik e kkipat'ij na kib' ri' ruk' jo's taq uxlab'al e ruk' taq utzij ri K'axtok, <sup>2</sup>rumal rech che utz kkita ri' ri kitzij ri keb' kipalaj taq winaq che t'igom ri q'aq'alaj ch'ich' pa ri kichomab'al; <sup>3</sup>we winaq ri' kkiq'il ri k'ulanem, kkiq'il ri jetaq wa che utijik rij xb'an rumal ri Dyos e arech ruk' maltyoxib'al chrech ri Dyos kkitij ri ekojoninaq e ri keta'm ri saqalajtzi. <sup>4</sup>Rumal rech, che ronojel ri jastaq xub'an ri Dyos, xas utz wi e ya'talik ktijik we ri winaq kutij ruk' maltyoxinik. <sup>5</sup>Ri Utzij ri Dyos e ri ch'awem ruk' ri Dyos, are ktyoxrisan rech weri'. <sup>6</sup>We ri at, kak'ut weri' chkiwach ri e'achalaxik; ri at, al jun utzalaj rajchak ri' ri Kristo Jesus, at tzuqum ri' ruk' ri tzij rech ri kojonik e ruk' ri utzalaj tzij che ri at aterne'b'em je' jas at jun utzalaj tijoxel chkixo'l nimalaj konojel.

<sup>7</sup>K'atek'uri'; ri jetaq tzij che rech we uwach ulew e ri jetaq molom tzij che kech ri ri'j taq chuchu'ib', chapaqchi'j b'a' uwach. Chakojo' b'a' achuq'ab' pa ri k'aslemal ruk' ri Dyos. <sup>8</sup>Ri ukojik chuq'ab' ruk' ri b'aqilal man qas ta k'o upatan; k'atek'uri' ri k'aslemal ruk' ri Dyos utz chrech ronojel, rumal rech che ruk'am ri chi'nik rech ri k'aslemal, jun k'aslemal che rech we uwachulew ri' e jun k'aslemal che kpe na ri' chwe'q kab'ij. <sup>9</sup>Qastzij na k'ut we tzij ri', xoquje' kujkowinik kqakojo. <sup>10</sup>We ri uj, k'o ri k'ax kqariqo e kqakoj ri qachuq'ab' rumal rech che k'o ri qeyeb'al chrij ri k'aslik Dyos, ri are' che kolonel chi nimalaj qonojel, e are sib'alaj kolonel chkech ri kekojonik. <sup>11</sup>Chaya' b'a' ub'ixik e chak'utu' b'a weri'. <sup>12</sup>Mk'oji' b'a' jun, che kretzelaj awach rumal rech che maja' katri'job'ik. K'atekuri', chab'ana' b'a', at jun wachb'al k'utb'al chkiwach ri kekojonik, ruk' ri atzij, ruk' ri ak'aslemal, ruk' ri loq'oq'eb'al ak'u'x, ruk' ri at suk'il pa ronojel. <sup>13</sup>Chi aretaq chi', maja' kinopan awuk', chatok b'a' il chrech usik'ixik uwach ri tz'ib'atalik, chrech ri pixb'anik kuk' ri winaq e chak'utu' b'a' ri tzij chkiwach. <sup>14</sup>Matzoqopij b'a' ri usipanik ri Uxlab'axel uya'om chawech, ri xya'taj chawech rumal ri tzij rech jun q'axel utzij ri Dyos e rumal che ri eqari'jab' xkikoj kiq'ab' pawi' ri at. <sup>15</sup>Ruk' ronojel awanima' chawilij e chab'ana' weri', arech chi nimalaj konojel kkilo, che ri at, utz at b'enaq. <sup>16</sup>Chawila awib' at e qas chawila' ri uk'utik ri tzij, qas b'a' chatkanaj pa we jun b'e ri'. Ruk' weri', kakol na awib' at ri' e ke'akol ri' ri kkita ri atzij.

### Ri etyoxlaj taq winaq

<sup>5</sup>Mab'an b'a' k'ax chrech jun ri'j tata' ruk' k'ax taq tzij, chab'ij b'a' keb' oxib' tzij chrech, jacha chrech jun tatxel; e chkech ri e'ak'ojol chab'ana' b'a' chkech jacha e'awachalal, <sup>2</sup>chkech ri eri'j taq chuchu'ib', jacha jas enanaxel; e chkech ri alitomab', jacha jas e'awanab' pa ronojel suk'il.

### Ri emalka'n taq ixoqib'

<sup>3</sup>Nim che'awila' wi ri emalka'n taq ixoqib' -ri in are kinb'ij, ri eqas malka'n- <sup>4</sup>We jun malka'n ixoq ek'o ral on ek'o ri' taq umam, rajawaxik, che ri ak'alab' chketa'maj uk'aslemaxik ri Dyos nab'e kuk' ri ekachalal e chketa'maj b'a' utojik chkech ri ekinan tat ri xkib'an che kik'iysisaxik ri e'are'. Weri', utz chuwach ri Dyos. <sup>5</sup>K'atek'uri', ri jun che qastzij melka'n e man ek'o ta chi rachalal, ri are k'o ri reye'b'al chrij ri Dyos e chi paq'ij e chi chaq'ab' kch'aw ruk' ri Dyos e chi kchoman puwi' ri utzij ri Dyos. <sup>6</sup>K'atek'uri', ri malka'n ixoq che xuwi kchoman chrech taq ri urayib'al, pune'taj k'aslik, chi kaminaq chi wi ri'. <sup>7</sup>Xoquje'; wa' weri' chb'ij b'a', arech ri e'are' man k'o ta jun etzelal kriqitaj kuk'. <sup>8</sup>We k'o jun winaq, ma kub'an ta ri utzil chkech ri erachalaxik pa rachoch, ri are' ri', xupaqchi'j na k'u ri' ri ukojonik e sib'alaj itzel chi na chuwach jun che man k'o ta ukojonik.

<sup>9</sup>Pa ri kijuq'at ri emalkanib', xuwi ktz'ib'ax kib'i ri ixoqib' che oxk'al chi kijunab' e che erioxqil xa jun chi achi kanoq. <sup>10</sup>Rajawaxik, che ri are' kuk'utu' che utz xub'an pa ri uk'aslemal: xe'uk'iysisaj ri eral, utz kik'ulaxik ri winaq ub'anom, xuch'aj ri kaqan ri etyoxlaj taq winaq xub'an ri utzil chkech ri winaq che kiriqom k'ax e utz xuk'aslemal pa ronojel. <sup>11</sup>Ri emalka'n che maja' eri'jab', matz'ib'aj kib'i' chkixo'l ri emalka'n, rumal rech, ri e'are' aretaq chi' kpe chkech ri nik'aj taq kirayib'al che kuk'ule'laj uwach ri Kristo, ri e'are' kkaj kek'uli' chi jumul. <sup>12</sup>Xa jek'uri', k'o q'atb'altzij pakiwi' rumal rech che man xkik'ol taj ri xkiya kitzij chrech nab'e kanoq. <sup>13</sup>K'atek'uri', aretaq chi' man k'o ta jun jas uwach kkib'ano, keb'e pa ronojel taq ja; e man xuwi taj che man k'o ta jun jas kkib'ano, xane xoquje' ke'ok chech ub'anik sib'alaj tzij, ke'ok che rilik e che unimik kib' pa ri man k'o ta kech chech e ke'ok che ub'ixik ri jastaq che man utz taj. <sup>14</sup>Ri in, are kwaj, che ri emalka'n che maja' eri'j,

chkib'ana' chi b'a' jumul ri kik'aslema, chk'oji' b'a' kalk'uwa'l, chkib'ana' b'a' q'atb'altzij pa ri kachoch, xa jeri' wa', ri kik'ulel man kkowin ta ri' kub'ij jun tzij pakiwi'. <sup>15</sup>Je' nak'ut, ek'o ejujun chik che ek'o chi ruk' ri Satanas. <sup>16</sup>We k'o jun ixoq che k'o ukojonik, k'atek'uri' k'o jun malka'n ixoq chkixo'l ri erachalal, chi chub'ana' ri utzil chrech ri are', arech man kuya' ta jun eqa'n chkech ri Komon Tyox, e xa jeri', ri Komon Tyox, kkowin ri' chkilixik ri qastzij emalka'nib'.

### Ri eqanimal

<sup>17</sup>Ri eqari'jal, che utz ub'anik kkib'an ri kichak, utz ri' che e'are' kamul kitojb'al kkiriqo; e chech weri', xas are enab'e ri kkiriq k'ax aretaq chi' kkiya' ub'ixik e kkik'ut ri Tzij. <sup>18</sup>Ri tz'ib'atalik, jewa' ne' kub'ij: Makoj b'a' tz'apib'al uchi' ri ama' wakax che kupoch' ri triko, xoquje', ri ajchak, rajawaxik che k'o ri tojb'al uchak. <sup>19</sup>Chakojo' b'a', ri tzij kb'ix puwi' jun qari'jal, we ekeb' on e'oxib' winaq keb'inik. <sup>20</sup>Ri e'are' che kb'ix ri tzij pakiwi', che'ayaja' chkiwach konojel, arech ri enik'aj chik kk'oji' kixib'rikil. <sup>21</sup>Ri in, kinta chawech chuwach ri Dyos, chuwach ri Kristo Jesus e chkiwach ri e'utz taq anjelib' echa'om: Qas utz ub'anik chab'ana' we pixab' ri' e xaq are mawilo ri kib'antajik ri winaq. <sup>22</sup>Xaq aninaq makoj aq'ab' puwi' jun winaq. Ch'ak'olo' awib' e maya awach ruk' ri umak jun winaq chik. At ch'ajch'oj uk'olik awib' chab'an'a.

<sup>23</sup>Matij chi b'a' xaq utukel joron. Chatija' b'a ri amaja' chech ri apam e chech ri jetaq ayab'il. <sup>24</sup>Si chanim wa' kilitajik ri kimak ejujun winaq aretaq chi' maja' kb'an q'atojtzij pakiwi'; k'atek'uri', ri kimak ejujun chik chi k'ate' na'tam kilitajik; <sup>25</sup>ri je'likalaj taq kb'anik xas kilitaj wi ri', k'atek'uri', we k'o ri man utz taj kqab'ano, man awatalik ta ri' kkanajik.

### Ri e'ajchakib' ruk' jun ajaw

**6**<sup>1</sup>Konojel ri e'ajchakib' ruk' jun ajaw, rajawaxik nim kkil wi ri ekajaw, arech man k'o ta itzel puwi' ri ub'i' ri Dyos e ri Tzij. <sup>2a</sup>K'atek'uri', ri ek'o kajaw che k'o kikojonik, maketzelaj b'a' kiwach e'are' rumal rech che kachalal kib'; xane are sib'alaj utzalaj kipatanaxik chi na chkib'ana', rumal rech che ri ke'kipatanij junam ri kikojonik k'olik e erachi'l ri Dyos.

### Rajawaxik, che ri at, kaya' ub'ixik e kak'ut weri'

<sup>2b</sup>Rajawaxik, che ri at, kaya' ub'ixik e kak'ut weri'. <sup>3</sup>We k'o jun winaq kub'ij jun chik tzij e ma kkanaj kan ta ruk' we tzij ri', ri Utzij ri Qajawxel Jesus Kristo, che jun tzij che are ri kb'e ruk' ri k'aslemanik pa ri Dyos, <sup>4</sup>ri jun winaq ri', umoyrisam ri nimal, man k'o ta uno'jb'al: xane are kutzukuj nikaj taq chomab'al chik che man utz taj, e kutzukuj ri cho'j ruk' taq ri tzij; ruk' weri', kpe ri itzel taq rayib'al, ri ch'o'j, ri k'ax, ri itzel chomab'al puwi' ri winaq, <sup>5</sup>ri nimalaj taq ch'o'j che man k'o ta uk'isik e weri' chi kech wi ri winaq che man utz ta kichomab'al k'olik e che ri man ek'o ta pa ri saqalajtzij; ri e'are' kkichomaj, che ri k'aslemanik ruk' Dyos xa rech ch'akoj pwaq ri'. <sup>6</sup>Je' na k'ut, ri k'aslemanik ruk' ri Dyos, utz ri' chrech ri jun winaq che ma kraj ta chi nim jastaq rech chuwach ri k'olik. <sup>7</sup>Rumal rech, che ri uj, man k'o ta jun jas uwach xqak'am uloq chuwach we uwachulew, xoquje' nak'ut, man k'o ta jun jas uwach kqak'am b'i' wa' chuwach ri are'. <sup>8</sup>We k'o qawa e we k'o qatz'yaq, ri uj chqachomaj b'a' che utz qab'anom ri'. <sup>9</sup>Ri e'are', che are kkaj k'o sib'alaj kiq'inomal, ketzaq pa ri itzel, pa ri k'at, pa ri sib'alaj itzel rayib'al e weri', ke'uk'am ub'i ri winaq pa ri uchupik kiwach. <sup>10</sup>Rumal rech, che ri urab' ronojel itzel, are ri loq'oq'eb'al k'u'x chrij ri

pwaq. Ek'o jujun winaq, che xkiloq'oq'ej ri pwaq, naj xeb'e wi chrech ri kikojonik, e ri kalma' xmayowik rumal sib'alaj k'ax.

### **Nimalaj taq pixb'anik chrech ri Timote'o**

<sup>11</sup>K'atek'uri', ri at, che at achi at rech ri Dyos, chatel ub'ik ruk' anim chech weri', are chawoqotaj ri suk'il, ri k'aslemanik ruk' ri Dyos, ri kojonik, ri loq'oq'eb'al k'u'x, ri koch'onik, ri ki'al. <sup>12</sup>Utz uch'ojixik ch'ab'ana' ri ch'o'j rech ri kojonik, chab'ochi'j ri junalik k'aslemal ri at sik'im wi e che xajikib'a ri atzij chrij chkiwach sib'alaj winaq. <sup>13</sup>Ri in, kinta chawech chuwach ri Dyos, ri are' che kuya' ri qak'aslemal nimalaj qonojel e chuwach ri Kristo Jesus, che pa taq uq'ijil ri Ponsi'o Pilato, xuk'ut ri jun utzalaj k'utb'al, <sup>14</sup>chak'olo' b'a' ri pixab' chi pa suk'il e pa ri ch'ajch'ojil chi k'ate' na pa ri Uq'alajisanik ri Qajawxel Jesus Kristo, <sup>15</sup>jun q'alajisanik che xas kuk'ut wi ri' pa taq ri q'ij che ch'ikom kanoq ri utzalaj rech e ri xa jun chi Ajawinel, ri Ajawinel kech ri e'ajawinel e ri ajawxel kech ri e'ajawxel <sup>16</sup>ri xuwi are' che k'o junalikalaj uk'aslemal, ri are' che k'o pa jun saqil jawi' man loq' taj kuya' kb'e wi jun, che man k'o ta jun winaq rilom, xoquje' man kkowin taj krilo chech ri are' ri q'ijil, ri chuuq'ab'alil chub'eq'ij chub'esaq: Amen.

### **Ri ekojonelab' che eq'inomab'**

<sup>17</sup>Chkech ri eq'inomab' rech we uwachulew ri', ch'ab'ij b'a' chkech, che man kkib'an ta q'atb'altzij pakiwi' ri enik'aj chik chi pa ri kib'antajik uloq ri e'are', man kkikub'a ta kik'u'x chrech ri jetaq q'inomal che kja'r ub'ik, xane are chikub'a' kik'ux chrij ri Dyos, ri are' che sib'alaj kuya' chqech ronojel jas uwach, arech tz'aqat ukojik kqab'ano. <sup>18</sup>Chkib'ana' b'a' ri utzil, cheq'inomar b'a' ruk' ri utz taq kichak; chkiya'a' b'a' ri jastaq ruk' jun utzalaj kanima'; chketa'maj b'a' ujachik uwach ri jastaq kech, <sup>19</sup>e ruk' wa' weri', kkich'ak na ri' jun utzalaj kiyakb'al, e ruk' na k'u ri', kekowin na ri' kkiloq' ri junalikalaj k'aslemal.

### **Ri usipanik ri Dyos**

<sup>20</sup>Ayum! Timote'o, qas b'a chak'olo' ri uk'olib'al ri tzij; chaq'ila' b'a' awib' chrech ri xaq tzij che man rech ta ri kojonik, xoquje' chaq'ila' awib' chech ri k'ule'lan tzij kub'an ri man tzij taj no'jinik. <sup>21</sup>Ek'o ne' ejujun winaq che xkiya kan ri kikojonik rumal rech che are xeb'e ruk' weri'. Chk'oji' b'a' ri usipanik ri Dyos iwuk'.

# RI UKAB' WUJ XTZ'IB'AX CHRECH RI TIMOTEO

## **Keb' oxib' tzij puwi' ri Ukab' wuj xtaq chrech ri Timoteo**

Rajawaxik kasik'ix nab'e ri Nab'e wuj xtaq chrech ri Timoteo.

Pa we wuj ri', ri Pab'llo kuya ub'ixik ri jetaq toq'ob' xya'taj chrech ri Timoteo, xoquje' kutzijoj ri jetaq k'ax kuriq ri are' pa ri uk'aslemal arechi' k'o pa che'. K'o keb' oxib' tzij pakiwi' ri e'ajtijab' che man e'utz taq e'ajtijab' taj, xoquje' ri jetaq k'ax kape na arechi' uk'isb'al ri uwachulew. Pa ri kapitulo 4, ri Pab'llo kuta chrech ri Timoteo arech kape uloq ruk' ri are'. Xoquje' ri Pab'llo kuya' jun rutzil kiwach ri Komon Tyox rech ri Tesalonika.

# RI UKAB' WUJ XTZ'IB'AX CHRECH RI TIMOTEO

## **Jun rutzil awach**

### **e jun malyoxinik chrech ri Dyos**

<sup>1</sup>Ri Pab'lo, apostol rech ri Kristo rumal ri urayib'al ri Dyos, arech, ri in kinya' ub'ixik ri chi'nik rech k'aslemal pa ri Kristo Jesus, <sup>2</sup>chrech ri Timote'o, ri loq'alaj walk'uwa'l, chech are' ri usipanik ri Dyos, ri loq'oq'eb'al uk'u'x, ri utzil rumal ri Dyos Tatxel e rumal ri Kristo Jesus Qajawxel.

<sup>3</sup>Kinmaltyoxij chrech ri Dyos che ri in, in rajchak, jacha ri enunan nutat aretaq chi' chi paq'ij e chi chaq'ab', ruk' jun suk'alaj chomab'al, katna'taj chwech pa ri nuch'awem ruk' ri Dyos. <sup>4</sup>Aretaq chi' kna'taj chwech ri uwa'l taq awach sib'alaj kinwaj katinwil chi jumul, arech kinnoj chrech sib'alaj ki'kotemal. <sup>5</sup>Ri in, kinmayow chech ri una'tisaxik ri akojonik k'olik che man sachinaq ta pa ri ub'e, ri kojonik, che nab'e xjaqi' pa ri ranima' ri awati't Lo'is e pa ri ranima' ri anan e'unise e xoquje' kinchomaj che xoquje' xjaqi' pa ri awanima' ri at.

## **Ri usipanik ri Dyos**

### **che xuya chrech ri Timote'o**

<sup>6</sup>Rumal k'u wa' weri'; ri in kinta chawech, chakojo' b'a' achuq'ab' chupam ri usipanik ri Uxlab'al che xukoj ri Dyos pa ri awanima' ri at, aretaq chi' xokisax ri q'ab'aj pawi'. <sup>7</sup>Rumal rech, che ri Dyos man xuya' ta chqech jun uxlab'al rech xib'rikil xane xuya' chqech jun uxlab'al rech chuuq'ab', rech loq'oq'eb'al k'u'x, rech kowinem. <sup>8</sup>Matk'ix b'a' rumal ri utzij ri Qajawxel che kaya' na ub'ixik, on matk'ix b'a' chwech ri in che in tz'apital pa che' rumal are', xane chatk'ol b'a' wuk' pa ri k'ax rech toq'ob'isab'al uwach ri utzalaj tzij ruk' ri uq'ab' ri Dyos, <sup>9</sup>che xujuk'olo e xujusik'ij rumal jun tyoxlaj tzij, man xa ta rumal qachak ri uj, xane rumal ri uchomab'al ri are' e rumal ri usipanik, che xuya' chqech pa ri Kristo Jesus, aretaq chi' maja' k'o we uwachulew ri'. <sup>10</sup>E we sipanik ri', kamik xuk'ut rib' pa ri upetb'al ri Qajawxel ri Kristo Jesus, ri are' che xuk'is tzij puwi' ri kamikal e che xub'ano arech kchub'lin ri junalikalaj k'aslemal rumal ri utzalaj tzij. <sup>11</sup>Ri in, xinokisaxik in jun ajchak chech we Utzalaj Tzij ri', je' jas in ajtoqo'ntzij, in apostol e in nimalaj ajtij chrech.

<sup>12</sup>Rumal k'u wa' weri', ri in weta'm uch'ijik we k'ax ri'; k'atek'uri', ri in man kink'ix ta rumal weri'; rumal rech, che ri in qas weta'm jachin ri xinkojon chrech, e ri in, chi utz wi ri kinchomaj, che ri are', kkowin ri' kuk'ol ri nuk'olib'al chi k'a pa ri jun Q'ij na ri'.

<sup>13</sup>Qas utz rilik chab'ana' b'a' ri usuk'il taq ri nutzij puwi' ri qakojonik e puwi' ri loq'oq'eb'al uk'u'x ri Jesus Kristo, che ri xato. <sup>14</sup>Utz uk'olik chab'ana' b'a' ri k'olib'al ya'om chqech; ruk' ri uchuq'ab' ri Tyoxlaj Uxlab'axel che xas jeqel wi quk' ri uj.

<sup>15</sup>Ri at, aweta'm chik, che ri winaq e'ajasi'a, konojel xinkipachi'j e chkixo'l ri e'are' ri', k'o ri Figelo e ri Hermogenes. <sup>16</sup>Ri Ajawxel, chpax b'a' ri uk'u'x chkech ri erachal ri Onesiforo, rumal rech che ri are' sib'alaj xuya' nuchuq'ab' e man xk'ix ta chech ri jetaq ch'ich' che inujat'im pa che'. <sup>17</sup>K'atek'uri', aretaq chi', xpe pa ri Roma, ri are' xinutzukukej e chi xinuriq wi. <sup>18</sup>Ri Ajawxel, chuya'a' b'a' ri loq'oq'eb'al uk'u'x chrech are' chuwach ri Ajawxel pa ri jun Q'ij ri'. K'atek'uri', ri nupatanaxik xub'an ri are' chwech pa ri Efeso, ri at utz chi na reta'maxik wa' weri' chnuwach ri in.

### Ri uchuq'ab' usipanik ri Kristo Jesus

<sup>2</sup>K'atek'uri', ri at, atwalk'uwa'l, ri at, chatk'ol b'a' pa ri uchuq'ab' ri usipanik ri Kristo Jesus. <sup>2</sup>Ri tzij che xaweta'maj xas rumal wech ri in e chkiwach sib'alaj winaq, chaya'a b'a' chkech ejujun e'achijab' che qas kekowinik che uk'utik chkech enik'aj chik. <sup>3</sup>Ri at, chach'ija b'a' ri k'ax jeri' jas ronojel winaq che rajch'oj ri Kristo Jesus. <sup>4</sup>Jun che are uchak ri ch'o', man k'o ta jastaq uwach chik kuchomaj pa ri uk'aslema we qastzij are kraj utz kilitaj rumal ri xsik'in rech. <sup>5</sup>Xoquje', jeri' ri winaq che kchakun pa ri estadi'o, ri are' kch'akanik xuwi we utz uch'o'jixik xub'ano je' jas kub'ij taq ri upixab' ri estadi'o. <sup>6</sup>Rajawaxik ri', che ri uwach ri tiko'n kyakik, are nab'e kya' chech ri jun ajchak che sib'alaj xchakunik. <sup>7</sup>Chach'ob'o b'a' ri jastaq, che ri in kwaj kinb'ij. K'atek'uri', ri Ajawxel, kub'an na ri' arech ri at kach'ob' ronojel weri'.

<sup>8</sup>Qas chna'taj chawech che ri Jesus Kristo xk'astaj chkixo'l ri ekaminaqib', ri Are' che rija'al ri David, je' jas kub'ij ri utzalaj nutzij. <sup>9</sup>Pa ri utoq'ob', ri in in k'o pa ri k'ax, chi jacha in jun ajb'anal k'ax in k'o pa che' ruk' taq ch'ich'. K'atek'ut, ri utzij ri Dyos ma jat'im ta ruk' ch'ich' rech jun ruk' k'o pache'. <sup>10</sup>Rumal k'u wa' weri', ri in king'i' ronojel k'ax rech toq'ob'isab'al kiwach konojel ri esik'im, arech xoquje' k'o ri kilotajem pa ri Kristo Jesus ruk' ri junalikalaj q'ijil.

<sup>11</sup>Qastzij nak'ut, we tzij ri':

We ri uj xujkam ruk' ri are', xoquje'  
k'o ri' qak'aslema ruk' ri are'.

<sup>12</sup>We ruk' qachuq'ab',  
kujkanaj kan ruk' ri are',  
xoquje' uj ajawinel ri' ruk' ri are'.  
We ri uj, kqapaqchi'j ri are' xoquje'  
kujupaqchi'j na ri' ri are'.

<sup>13</sup>We ri uj, kub'an keb' ri qatzij,  
ri are' man kub'an ta keb' ri utzij,  
rumal rech che man  
kupaqchi'j ta ri' ri utzij.

### Ri tzij che man k'o ta ucholaj ruk' ri qakojonik

<sup>14</sup>Chab'ij b'a' jumul chik ronojel weri' e chab'ij b'a' chuwach ri Dyos che xas mak'oji' wi ri ch'o'j ruk' taq ri tzij, che xuwi kkowin chxisachik ri ketowik. <sup>15</sup>Chab'ana' b'a' ronojel, arech ri at qas at utz chuwach ri Dyos e che ri at man k'o ta jun jas uwach che kresaj ak'ixb'al, xane qas at jun utz rajchak ri tzij che saqalajtzij. <sup>16</sup>Ri tzij che man k'o ta ucholaj ruk' ri qakojonik chapaqchi'j ub'ik. Ri e'are' che kkib'ij we taq tzij ri' keb'e ri' pa ri man k'aslema ta ruk' Dyos. <sup>17</sup>K'atek'uri', ri kitzij, kub'an k'ax ri' jeri' jas jun yab'il rech ri qatz'umal. Ri Himene'o e ri Fileto, ejujun na k'ut chkech we e'are' ri'. <sup>18</sup>Ri e'are' naj xeb'e wi chrech ri saqalajtzij, aretaq chi' kkijikib'a' che ri k'astajib'al chi b'antajinaq chik; xa jek'uri', xkib'an k'ax chrech ri kikojonik ejujun taq winaq.

<sup>19</sup>K'atek'ut, ri utzalaj utikb'alil che xukoj ri Dyos xas k'o wi ri nimalaj uchuq'ab', e xas t'iqitalik ruk' taq we tzij ri': Ri Ajawxel, reta'm kiwach ri e'uwinaq e chupaqchi'j b'a' ub'ik ri itzel ri winaq che kub'ij ri ub'i' ri Ajawxel.

<sup>20</sup>Pa jun nimalaj ja, ma xuwi ta k'o q'an pwaq taq k'olb'al ri' on saq pwaq taq k'olb'al, xane xoquje', k'o jun ri' che che' k'olb'al on xq'ol k'olb'al. K'o nik'aj ri' kokisax chech jastaq

che nimalaj taq ub'antajik e k'o chi nik'aj ri' che kokisax chech ri tzaqib'al qatz'ilal.<sup>21</sup>Je' na k'uri', we jun winaq, man k'o ta jun makaj kub'ano, che ri xinb'ij in, ri are', jun utzalaj laq ri', tyoxlaj laq ri' e utzalaj laq ri' chuwach ri Ajaw, e xas utz wi ri' chrech ronojel chak chuwach ri Ajaw.

<sup>22</sup>Chatanimajoq chuwach ri jetaq urayib'al ri ak'ojolil. Chatzukuj b'a' ri suk'il, ri kojonik, ri loq'oq'eb'al k'u'x, ri ja'maril, chi pa junamam kuk' konojel ri chi ruk' jun saqalaj kanima' kkib'ij ri ub'i' ri Ajawxel.<sup>23</sup>Chapaqchi'j ub'ik ri ch'u'j e ri man utzalaj chomab'al taj. Ri at, aweta'm, che weri' chi kak'aman ub'i pa ri ch'u'jil.<sup>24</sup>K'atek'uri', rajawaxik, che ri upatanijel ri Ajawxel, chi man kch'u'jar taj, xane rajawaxik che ri are' ke'uk'ulaj konojel ri winaq, kuk'ut ri tzij e kukoch' ri k'ax,<sup>25</sup>rajawaxik, che ruk' ch'uch'ujil kyajan chkech ri e'uk'ulel. Rajawaxik kuchomaj, che wene' ri Dyos kuya' na chkech arech kkik'ex kib' e wene' kketa'maj na ri saqalajtzij<sup>26</sup>e wene' ketzalij pa jun utzalaj no'jib'al, wene' naj kek'oji' wi chrech ri uk'at ri k'axtok' che e'utz'apim ri e'are' pa che' e che e'ajpatanijel chrech ri urayib'al.

### Ri jetaq k'ax pa ri k'isb'al taq q'ij

<sup>3</sup>Ri at, qas utz reta'maxik chab'ana' b'a', che pa ri k'isb'al taq q'ij, k'o na sib'alaj k'ax kpetik. <sup>2</sup>Ri winaq exu'y ri', kb'e ri' ri loq'oq'eb'al kik'u'x chrij ri pwaq, kkib'ij nimalaj taq tzij ri', nimal ri' kkib'ano, sib'alaj itzel ri' kkib'ij pakiwi' ri winaq; man keniman ta ri' chkech ri ekinan kitat, man kkimaltyoxij ta ri' ri utzil, kkib'an na ri' ri itzel chrech ri Dyos, <sup>3</sup>man k'o ta kanima' ri', man k'o ta loq'oq'eb'al kik'u'x ri', kkib'ij ri' sib'alaj itzel, man k'o ta jun utzil ri' pa ri kik'aslema, man kkib'an ta ri' ri utzil, ri e'are' si ek'ulel ri' chrech ri utzil. <sup>4</sup>Ekojol taq tzij, kkijikib'a' tzij che man tzij taj, emoy rumal ri xuwi kanimal ri' kkilo, erachi'l ri' ri itzel k'aslema e man erachi'l ta ri' ri Dyos, <sup>5</sup>ri e'are' je kilik ri' che ewinaq kikojonik, k'atek'uri', kkipaqchi'j ri uchuq'ab' ri qakojonik. Ri at, chaq'ila' awib' che katb'e kuk' ri e'are'.

<sup>6</sup>Ri e'are' ri', ek'o ri' chximo'l ri nik'aj che ke'ok cho taq ja e kechub'lin ri' chkiwach ri man e'utz taq ixoqib' taj che k'o sib'alaj kimak, k'o sib'alaj itzel taq kirayib'al e k'atek'uri' <sup>7</sup>ronojel q'ij kkitijoj kib' e chi ma kekowin ta chrech reta'maxik ri saqalajtzij. <sup>8</sup>Je' jas ri Jannes e ri Jamb'res che xech'o'jin ruk' ri Mo'ises, xoquje' jewa' kkib'an ri e'are' ri' kech'o'jin ruk' ri saqalajtzij, e'achijab' che k'o itzel taq kichomab'al, chi man e'utz ta pa ri kikojonik. <sup>9</sup>K'atek'uri', man naj ta ri' kib'e wi, rumal rech che ri kimoxil kq'alajisaxik ri' chkiwach nimalaj konojel, jacha xq'alajisaxik ri kimoxil ri ekeb' kanoq ri'.

<sup>10</sup>Ri at, chi xinaterne'b'ej pa ri nutzij, pa ri nuk'aslema, pa ri nuchomab'al, pa ri nukojonik, pa ri nukoch'onik, pa ri uloq'oq'eb'al nuk'u'x, pa ri nuchuq'ab', <sup>11</sup>pa ri inoqatalik, pa ri k'ax xpe panuwi' pa ri Anti'oki'a, pa ri Ikoni'um, e pa ri Listra. Ri in, sib'alaj k'ax xpe panuwi'. K'atek'uri', ri Ajawxel, xas xuto' nuwach chuwach ronojel. <sup>12</sup>Jeri' na k'uri' ri kik'aslema konojel ri kekojon chrech ri Kristo chi pa ri k'aslema ruk' ri Dyos, ri e'are' xas kkiriq wi ri' ri k'ax. <sup>13</sup>K'atek'uri', ri e'ajmakib' e ri winaq che ek'o ruk' ri man utz tzij taj, chi pa ronojel q'ij keb'e na ri' pa ri itzel, ruk' che kkiya' ri man saqalajtzij taj chkech ri enik'aj chik e xoquje' chb'il aq'an kib'.

<sup>14</sup>K'atek'uri', ri at, chak'olo' b'a' ri tzij che xaweta'maj e che ri qas xatkojon chrech. Ri at, aweta'm ejachin taq ri e'awajtij chrech weri'. <sup>15</sup>K'atek'uri', chi aretaq chi' at ak'al na, ri at xaweta'maj ri tyoxlaj taq tz'ib'; wa' weri', kkowinik kuya' ri ano'jib'al che kuya' ri kolotajem chawech chi rumal ri akojonik chrech ri Kristo Jesus. <sup>16</sup>Ronojel tzib', ruk' ri Ruxlab'al ri Dyox petinaq wi e k'o upatan chrech ri tijob', utz che utzalijisaxik uwach tzij,

arech kk'ut ri kolom b'e, arech ktijox uk'utik ri suk'il; <sup>17</sup>ruk' weri', ri utz achi che rech ri Dyos chi usuk'ub'am rib' ri' che ub'anik ronojel utz chak.

### **Nimalaj kink'omij chawech**

<sup>4</sup><sup>1</sup>Nimalaj kink'omij chawech, xas chuwach ri Dyos e chuwach ri Kristo Jesus, ri are' che kub'an na ri' ri q'atojtzij pakiwi' ri ek'aslik e pakiwi' ri ekaminaqib', pa ri ub'i, ri Upetb'al e ri Rajawib'al. <sup>2</sup>Chaya'a' b'a' ub'ixik ri tzij xas amaq'el; chak'utu' b'a' jachike ri jo's taq tzij, chatyajan b'a' chrech ri ma utz taj, chaya'a' b'a' jun tzij rech chuq'ab' ruk' koch'onik e chak'utu' ri tzij. <sup>3</sup>Chi kpe na ri' nik'aj taq q'ij, jawije', ri winaq man kkich'ij ta ri' ri tzij; e xa rumal ri jetaq kirayib'al ri' kk'oji' chi kixikin e ek'i kajtij ri' ke'okik. <sup>4</sup>Kkitas apan ri' ri kixikin arech man kkita ta ri saqalajtzij e are kkitatb'ej ri' ri tzij che man utz taj. <sup>5</sup>K'atek'uri', ri at, ruk' sib'alaj anojib'al chab'ana' b'a' ronojel, chach'ija' b'a' ri k'ax, chaya'a' b'a' ub'ixik ri Utzalaj Tzij, utz ub'anik chab'ana' ri achak.

### **Ri uk'isb'al uk'aslemal ri Pab'lo**

<sup>6</sup>K'atek'uri', ri in, chi kinokisax wa' jeri' in jun tab'al toq'ob' e ri welik ub'ik chi xopanik. <sup>7</sup>Ri in utzalaj uch'ojixik xinb'ano chi pa ri uk'isb'alil; ri in xink'isa' ri nub'e, ri in chi xink'ol wi ri nukojonik. <sup>8</sup>Xas kamik ub'ik ri', ksuk'umaxik chwech ri wiqib'al nujolom che are ri suk'il, jun tojb'al chwech che kuya' na ri' ri Ajawxel chwech pa ri jun q'ij ri', ri are' che suk'laj Q'atb'al Tzij; e ma xuwi ta ri' chwech ri in kuya'o, xane xoquje' kuya' na chkech konojel ri e'are' che ruk' ronojel uloq'oq'eb'al kik'u'x xkiye'j na che ri Are' xas kuq'alajisaj wi rib' ri'.

### **Chakowij b'a uloq ri apetik wuk'**

<sup>9</sup>Chakowij b'a uloq ri apetik wuk', <sup>10</sup>rumal rech che ri Demas xinuwonob'a' kanoq, rumal ri loq'oq'eb'al uk'u'x chrech we uwachulew ri', ri are' xb'e pa Tesalonika; ri Kressente, xb'e pa Galasi'a; ri Tito xb'e pa Dalmasi'a. <sup>11</sup>Ri xuwi k'o wuk' are ri Lukas. Chak'ama' uloq ri Markos awuk' rumal che ri are' utz ri' chwech pa ri nuchak. <sup>12</sup>Ri in, xintaq b'i ri Tikiko pa ri Efeso. <sup>13</sup>Aretaq chi' katpetik, chak'ama' uloq ri jun watz'yaq che ri in xinya' kan pa ri Troada pa ri rachoch ri Karpo; xoquje' chak'ama' uloq ri jetaq nuwuj, ri are sib'alaj kwaj che kak'am uloq are ri jetaq nutz'ib'anik ruk' nuq'ab'. <sup>14</sup>Ri Alejandro, ri are' che ajch'iyil pwaq, ub'anom sib'alaj itzel chwech. Ri Ajawxel, kuya' na utojb'alil ri' chrech jeri' jas ri uchak. <sup>15</sup>Xoquje' ri at, chawila' awib' chuwach ri are', rumal rech che ri are' xujal jun nimalaj k'ulel chrech ri nutzij.

<sup>16</sup>Pa ri nab'e mul che xink'oji' chuwach jun q'atb'altzij, man k'o ta jun winaq xinto'wik, konojel b'a' xinkiya' kanoq. Kwaj ne' man k'o ta itzel uk'axel chkech rumal weri'. <sup>17</sup>K'atek'uri', chi are ri Ajawxel xinuto'o, xuya' sib'alaj nuchuq'ab', arech xas ri in kinya ub'ixik ri Tzij e kkitatb'ej ri winaq che man e'ajjudi'os taj. K'atek'uri', xinkoltajik chuwach ri upuchi' ri koj. <sup>18</sup>Ri Ajawxel, kuto' na chuwach ri' chuwach ronojel itzel e kinukol ri' aretaq chi' kinuk'ol chrech ri Rajawib'al chikaj. ¡Chrech b'a' ri are ri Nimalaj Q'ijil chub'eq'ij chub'esaq! ¡Amen!

### **Chaya'a' jun rutzil kiwach ri Priska e ri Akila**

<sup>19</sup>Chaya'a' jun rutzil kiwach ri Priska e ri Akila, xoquje' chkech ri rachalaxik ri Onesiforo. <sup>20</sup>Ri Erasto xkanaj kan pa ri Korinto. Ri Trofimo, yawab' xinya' kan pa ri Miletó.

<sup>21</sup>Chi chanim chatpet uloq aretaq chi' majá' kpe ri q'älaj.

Ri E'ub'ulo, ri Pudente, ri Lino, ri Kla'udi'a e konojel ri e'achalaxik, kkiya' apan jun rutzil awach.

<sup>22</sup>¡Ri Ajawxel kk'oji' b'a' ruk' ri awuxlab'al! ¡Ri usipanik ri Dyos kk'oji' b'a' iwuk' ri ix!